

ORGANISATION MONDIALE  
DU COMMERCE

WT/COMTD/IF/1\*

21 novembre 1997

(97-5119)

---

Comité du commerce et du développement  
Cadre intégré pour l'assistance technique  
liée au commerce

EVALUATION DES BESOINS D'ASSISTANCE TECHNIQUE LIEE  
AU COMMERCE ET REPONSES INTEGREES DE LA BANQUE  
MONDIALE, DU CCI, DE LA CNUCED, DU FMI,  
DE L'OMC ET DU PNUD<sup>1</sup>

BANGLADESH

---

\*Une précédente version de ce document a été distribuée sous la cote WT/LDC/HL/12/Add.1.

<sup>1</sup>La première partie de ce document, qui comprend l'évaluation des besoins d'assistance technique liée au commerce établie par le Bangladesh, figure dans le document WT/LDC/HL/12/Add.1 et n'est pas reproduite dans le présent document.

REPONSE INTEGREE DE LA BANQUE MONDIALE, DU CCI, DE LA CNUCED,  
DU FMI, DE L'OMC ET DU PNUD A L'EVALUATION  
DES BESOINS DU BANGLADESH

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
<p>En réponse à la question A k):</p> <p><u>Besoins d'assistance technique en ce qui concerne la conformité aux Accords de l'OMC</u></p>		
<p>Le Bangladesh a besoin d'une assistance technique au titre du développement institutionnel, ainsi qu'au titre du perfectionnement des ressources humaines dans le domaine de l'administration de la politique commerciale et celui de la facilitation des échanges. Plus précisément, le Bangladesh a besoin d'une assistance technique dans les domaines suivants, pour être en mesure de se conformer aux Accords de l'OMC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Etablir des cellules ou des points de référence au sein des ministères compétents, pour l'exécution des travaux se rapportant aux Accords de l'OMC. Cela permettra notamment au Bangladesh de s'acquitter pleinement des obligations en matière de notification et autres obligations au regard de l'OMC.</li> <li>- Renforcer le Ministère du commerce et ses organismes associés (tels que la Commission tarifaire et le Service de promotion des exportations) afin d'accroître leur capacité à faire face efficacement au volume croissant des travaux liés à l'OMC.</li> </ul>	CNUCED	<p>La CNUCED offrira des services de formation et de conseil dans le but de répondre aux besoins prioritaires de certains organismes gouvernementaux et de mettre en place des capacités dans certaines institutions. Elle organisera des séminaires de formation à l'intention des instructeurs sur des questions de politique commerciale.* (PNI, Obj. 2.1)</p> <p>(Il est prévu que ces activités seront entreprises au titre du Programme national intégré du gouvernement - PNI - pour renforcer la capacité d'offre de produits et de services exportables (1997-2002). Ce PNI a été élaboré à la suite d'une mission interorganisations conduite par la CNUCED, à laquelle ont participé le CCI, le PNUD et la CESAP, et qui s'est rendue au Bangladesh en mai et juin 1997.)</p>

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
<p>Question A k) (suite):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Former les fonctionnaires des ministères compétents, en particulier ceux du Ministère du commerce, et les dirigeants des diverses chambres de commerce et d'industrie, afin qu'ils comprennent parfaitement les complexités des Accords de l'OMC et qu'ils soient en mesure d'y donner suite efficacement.</li> </ul>	Banque mondiale	<p>La Banque mondiale voudrait que le projet en cours de négociation devienne opérationnel en 1998. Elle assurera la formation du personnel et engagera des consultants externes pour accroître la capacité du Ministère du commerce d'analyser les questions de politique commerciale, et la capacité de la CTB de mener des enquêtes conformément aux dispositions des Accords de l'OMC relatives aux mesures de sauvegarde, aux droits antidumping et aux mesures compensatoires. Les autres éléments du projet sont mentionnés sous A l), A m), B g), B q) et B v).</p>
	CCI	<p>La formation de fonctionnaires et de personnel d'encadrement a été assurée et continuera de l'être à la faveur de séminaires d'information sur les accords du Cycle d'Uruguay, dans le cadre du Programme du CCI concernant le suivi du Cycle d'Uruguay.</p>
	OMC	<p>1. Pour ce qui est du renforcement des ressources humaines, les activités suivantes seront entreprises par l'OMC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Des ateliers spécialisés régionaux portant sur certains Accords de l'OMC seront organisés pour les pays anglophones les moins avancés de l'Asie et du Pacifique (1998 et 1999).</li> <li>- Un stage de trois semaines sur la politique commerciale sera organisé à l'intention des pays anglophones les moins avancés (dont le Bangladesh) (1998 et 1999).</li> </ul> <p>Ce stage assurera une formation générale propre à renforcer la capacité de négociation, en vue d'une participation à des négociations commerciales multilatérales.</p>

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question A k) (suite):		<p>2. Pour ce qui est de la mise en oeuvre des Accords de l'OMC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Une assistance sera fournie au Bangladesh pour rédiger ses lois et les aligner sur les obligations contractées dans le cadre de l'OMC dans le domaine des droits antidumping, des sauvegardes, de l'évaluation en douane et des ADPIC (voir A l)), ainsi que pour ses obligations en matière de notification (1998-2000).</li> </ul>
	PNUD	<p>Dans le cadre de son projet pour la promotion et le développement des exportations, le PNUD renforce actuellement les capacités du Service de promotion des exportations (en lui donnant des pouvoirs juridiques et fonctionnels suffisants) pour qu'il soit en mesure de s'acquitter de son rôle en tant qu'organe national de coordination pour la promotion et le développement des exportations. L'OMC a été constituée après l'élaboration de ce projet, mais il n'est pas exclu que, dans le contexte de sa mise en oeuvre, certaines activités de formation soient entreprises expressément pour renforcer la capacité du SPE de faire face aux travaux liés à l'OMC.</p>

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
<p>En réponse à la question A l):</p> <p><u>Besoins d'assistance technique en ce qui concerne certains Accords de l'OMC</u></p>		
<p>Le Bangladesh a besoin d'une assistance technique pour tous les Accords de l'OMC indiqués ci-après:</p> <p>Accès aux marchés: Le Bangladesh trouverait utile une assistance technique lui permettant de définir l'étendue, le déroulement et le calendrier de la libéralisation qui soient conformes à ses obligations en matière de libéralisation aux termes de l'Accord du Cycle d'Uruguay, compte étant dûment tenu des périodes transitoires qui sont prévues dans certains accords et auxquelles le Bangladesh peut prétendre en tant que pays figurant parmi les moins avancés.</p>	OMC	Prière de se référer à A k).
<p>Accord sur l'agriculture: Le Bangladesh a besoin d'une assistance technique pour accroître sa production agricole et aussi pour examiner la question du subventionnement de la production agricole dans le pays, sans qu'il en résulte une violation des règles de l'OMC.</p>		
<p>Sauvegardes: Le Bangladesh a besoin d'une assistance technique pour mettre en place une procédure administrative et un mécanisme pour mener des enquêtes qui permettent d'établir qu'une augmentation soudaine des importations (à la fois en termes absolus et par rapport à la production nationale) a causé ou menace de causer un dommage grave à la branche de production nationale, et qui soient conformes aux règles et dispositions de l'OMC.</p>	Banque mondiale	Prière de se référer à A k).
	OMC	Une assistance sera fournie au Bangladesh durant la période 1998-2000; il s'agira de former les fonctionnaires de l'administration nationale qui sont chargés de la mise en oeuvre de cet Accord.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
<p>Question A l) (suite):</p> <p>Pratiques antidumping: Le Bangladesh a besoin d'une assistance technique pour mettre en place et renforcer son mécanisme administratif afin de pouvoir remplir deux conditions. Premièrement, une enquête doit être menée afin d'établir de manière incontestable que l'accroissement des importations cause un dommage important. Deuxièmement, une telle enquête ne peut "habituellement" être ouverte qu'après que la branche de production nationale affectée a présenté une demande en ce sens, et des éléments de preuves doivent aussi être fournis qui attestent qu'un dommage important est causé à des producteurs représentant au moins 25 pour cent de la production nationale totale.</p>	Banque mondiale	Prière de se référer à A k).
	OMC	<p>Une assistance sera fournie au Bangladesh durant la période 1998-2000; cette assistance se présentera ainsi:</p> <p>a) évaluation des mesures commerciales correctives d'exception; b) compte tenu des résultats de cette évaluation, l'assistance technique suivante sera fournie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) rédaction de lois nationales;</li> <li>ii) mise en place d'un système national prévoyant des mesures commerciales correctives.</li> </ul>
<p>Evaluation en douane: Une assistance technique est nécessaire pour faciliter le passage au Système d'évaluation en douane de l'OMC - ce changement nécessitera une modification des règles et procédures applicables, une modernisation et une informatisation plus poussées des procédures douanières, enfin une formation des fonctionnaires.</p>	Banque mondiale	Le projet entrepris permettra de recenser les programmes opérationnels et susceptibles d'être soumis à surveillance, qui seront de nature à améliorer l'efficacité de l'administration douanière (voir A k)).

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question A 1) (suite):	CNUCED	L'ASYCUDA a déjà été installé au Bangladesh. A l'avenir, la CNUCED examinera les opérations douanières dans le but de renforcer l'administration douanière et de faciliter l'accomplissement des formalités dans les domaines non compris dans le premier projet ASYCUDA. La CNUCED formera le personnel douanier et les courtiers en douane pour qu'ils tirent le meilleur parti possible du système ASYCUDA+ + , et elle contribuera à la mise en oeuvre de ce système dans tout le pays.* (PNI, Obj. 3.5)
	FMI	Le FMI fournira une assistance:  1) pour revoir et mettre à jour les lois et réglementations douanières, et  2) pour rationaliser le régime des droits d'importation et le coordonner avec le système national de fiscalité indirecte, afin de garantir un recouvrement efficace des recettes fiscales (1998: engagement de principe).
	OMC	Une assistance sera fournie au Bangladesh durant la période 1998-2000 dans le but d'aligner sa législation sur l'évaluation en douane sur l'Accord de l'OMC.
Accord sur les obstacles techniques au commerce: Le Bangladesh n'a ni les connaissances spécialisées ni les mécanismes institutionnels qui lui sont nécessaires pour se conformer aux prescriptions en matière de normes et de règlements techniques énoncées dans l'Accord.	Banque mondiale	Le projet comprendra une assistance visant à permettre aux entreprises et aux industries de satisfaire aux normes ISO 9000. L'accent sera mis sur le soutien au niveau des entreprises et des industries (voir A k)).

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
<p>Question A l) (suite):</p> <p>Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires:            Une assistance technique est requise pour garantir la conformité des produits agricoles aux réglementations sanitaires et phytosanitaires qui sont applicables dans les pays importateurs et ainsi faciliter l'accès aux marchés. De plus, des "points d'information" doivent être établis. Enfin, une réglementation SPS doit être mise en place au Bangladesh afin d'assurer la protection de la vie et de la santé des personnes et des animaux et la préservation des végétaux dans ce pays.</p>	Banque mondiale	Le projet comprendra une assistance aux entreprises et aux associations professionnelles pour qu'elles soient en mesure de satisfaire aux normes de produits en vigueur sur les grands marchés d'exportation et d'effectuer les essais nécessaires pour attester la conformité; assistance également pour la mise en place d'un organisme national d'agrément des normes (voir A k)).
	CCI	Un atelier technique sur ce sujet sera organisé dans le cadre du Programme national intégré pour le renforcement de la capacité d'offre de produits et de services exportables du Bangladesh (PNI).*
<p>Accord sur les ADPIC:</p> <p>Une assistance technique est requise pour l'examen, et la modification le cas échéant, des lois et réglementations nationales se rapportant à la protection des droits de propriété intellectuelle. De plus, les mécanismes administratifs nécessaires pour assurer le respect des droits de propriété intellectuelle doivent être mis en place avant la fin de la période transitoire.</p>	OMC	Une assistance sera fournie au Bangladesh en conformité avec l'Accord de coopération conclu entre l'OMPI et l'OMC, qui prévoit l'octroi, par l'OMPI, d'une assistance juridique et technique en ce qui concerne l'Accord sur les ADPIC.
<p>Accord sur le commerce des services:</p> <p>Une assistance technique pourrait servir à développer les compétences informatiques dans le pays, de façon que des services informatiques, tels que la comptabilité et les tâches administratives simples, puissent être exportés vers des sociétés étrangères, en particulier les compagnies aériennes et les compagnies d'assurance, qui comptent sur les pays en développement et les pays les moins avancés pour faire exécuter ce travail à moindre coût.</p>	CCI	Un atelier technique sera organisé à la fin de 1997 afin de mieux faire connaître le potentiel d'exportation de services au niveau du gouvernement, des associations professionnelles et des entreprises et afin d'offrir une formation sur la manière de s'implanter sur de nouveaux marchés.

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
<p>En réponse à la question A m):</p> <p><u>Evaluation des capacités actuelles en matière d'analyse commerciale et de négociation</u></p>		
<p>Le Bangladesh, comme de nombreux PMA, souffre gravement de son accès limité à des informations commerciales actuelles et complètes. Une assistance technique permettant d'établir une base de données commerciales et de développer des ressources humaines aptes à utiliser cette base de données pourrait engendrer un certain nombre d'effets externes bénéfiques.</p>	Banque mondiale	Le projet aidera les entreprises et les associations professionnelles à reconnaître les problèmes auxquels elles sont confrontées, à concevoir des solutions pour les problèmes qui sont résolus plus efficacement au niveau des entreprises et à faire connaître leurs vues au gouvernement sur les questions touchant aux négociations et sur les grandes questions (voir A k)).
	CCI	Les services d'information commerciale des institutions concernées seront renforcés dans le cadre du Programme national intégré* mentionné sous A l), au moyen de services de consultations et de formation.
	CCI/ CNUCED	Un centre d'information commerciale a été établi à Dacca. Il sera mis à la disposition des milieux d'affaires et du gouvernement, en collaboration avec les chambres de commerce. (PNI, Obj. 2.5)
	CNUCED	<p>Une assistance en matière d'analyse commerciale continuera d'être fournie par l'entremise du CD-ROM TRAINS.</p> <p>Une assistance dans la manière de l'utiliser sera fournie à travers des missions consultatives et des ateliers.*</p>

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question A m) (suite):	PNUD	<p>Dans le cadre du projet pour la promotion et le développement des exportations, le PNUD doit établir un réseau d'analyse de marchés et d'information commerciale se rapportant à certains marchés et à certains produits présentant de l'intérêt pour le Bangladesh, et qui sera accessible aux fabricants et aux exportateurs. Il s'emploie aussi à renforcer le Centre d'information commerciale de Chittagong et envisage d'établir des sections d'information commerciale dans les antennes du SPE situées à Khuna et à Rajshahi. Le personnel du SPE sera formé à la collecte, au traitement, à l'analyse et à la diffusion de l'information commerciale, y compris à la gestion des bases de données électroniques et des sources informatisées.</p>

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
En réponse à la question B g):  <u>Besoins d'une assistance technique pour une atténuation des contraintes au plan de l'offre</u>		
i) Promotion de l'investissement, en particulier soutien financier aux exportations	Banque mondiale	Une étude est en cours pour déterminer le niveau de gravité des problèmes de financement des échanges et la manière de les résoudre.
	CNUCED	La CNUCED examinera le climat des investissements au Bangladesh, notamment les lignes de conduite, les lois, les incitations et les structures institutionnelles (y compris les ZFI) qui sont employées pour attirer l'investissement étranger, compte tenu de l'expérience des pays voisins et des meilleures pratiques internationales en matière de promotion de l'investissement.*
ii) Développement d'infrastructures matérielles (par exemple services de télécommunication, installations portuaires et équipements de transport, etc.)	Banque mondiale	La Banque mondiale financera une étude sur la modernisation des ports.  Elle financera une étude visant à recenser et à quantifier les besoins.  Elle financera une étude sur la réfection et l'entretien des routes: amélioration des routes et des ponts indispensables à l'efficacité du transport des produits industriels et agricoles ainsi que des produits d'exportation et d'importation.  Elle financera une étude sur la réforme du secteur des télécommunications.  Toutes ces études visent à l'élaboration de divers programmes d'investissement.
	CNUCED	Le volet Rail-Tracker du Système logistique d'information rapide sur les marchandises (ACIS) de la CNUCED a déjà été installé dans les chemins de fer du Bangladesh. Il pourrait être prolongé, à l'aide du logiciel existant, pour relier les points matériels à d'autres modes de transport.*

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question B g) (suite):  iii) Perfectionnement des ressources humaines, par l'organisation de stages de perfectionnement à l'intention des fonctionnaires travaillant dans des organisations à vocation commerciale ainsi que des cadres et des travailleurs de la production du secteur privé	Banque mondiale	Prière de se référer à A l).
	CCI	Prière de se référer à A l). Des possibilités de formation seront offertes à la fois aux fonctionnaires et au personnel concerné du secteur privé, à l'aide de la formation directe, de la formation d'instructeurs et de l'élaboration de programmes d'études.
	CNUCED	Grâce aux programmes de formation d'instructeurs, la CNUCED augmentera les capacités de gestion des opérateurs privés ainsi que celles des fonctionnaires d'organisations publiques à vocation commerciale. (PNI, Obj. 2.4)
	OMC	Prière de se référer à A k).
	PNUD	Par l'entremise de son projet pour la promotion et le développement des exportations, le PNUD aide le service de représentation commerciale à accroître sa capacité de promotion des exportations du Bangladesh.
iv) Rationalisation et simplification des formalités juridiques et administratives se rapportant aux échanges, par une réforme du cadre juridique et administratif	Banque mondiale	Les projets énumérés sous A k) ci-dessus permettront de déterminer les formalités qui entravent les exportations.
	CNUCED	La CNUCED procédera à une évaluation des résultats commerciaux en vue de simplifier les formalités, les procédures et les opérations commerciales.
	OMC	Prière de se référer à A k).
v) Services de consultations et de soutien pour le développement de nouveaux produits d'exportation et l'amélioration de la qualité des produits d'exportation existants, de la conception des produits, du conditionnement, etc.	Banque mondiale	Les programmes énumérés sous A k) ci-dessus soutiendront les dépenses du secteur privé visant à améliorer la conception, le conditionnement, la commercialisation, etc.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question B g) (suite):	CCI	De nouveaux produits seront choisis pour des activités de développement et d'adaptation aux termes du PNI.*
	PNUD	L'un des objectifs du projet du PNUD pour la promotion et le développement des exportations est de promouvoir l'expansion et la diversification des produits et marchés d'exportation pour certains groupes de produits (vêtements de confection, tricots/bonneterie, cuir et produits en cuir, produits électroniques, légumes et fruits frais, articles en céramique, jouets rembourrés, bijoux). On s'y emploiera en améliorant le développement et l'adaptation des produits, le contrôle de la qualité, la conception et le conditionnement au niveau de l'entreprise; en élargissant leurs parts existantes des marchés d'exportation et en diffusant les conclusions et recommandations dans l'industrie afin d'obtenir un effet multiplicateur au sein de l'industrie, et d'encourager l'adoption par le gouvernement des mesures qui s'imposent.
vi) Développement d'un réseau d'information commerciale	Banque mondiale	Les programmes énumérés sous A k) ci-dessus appuieront le développement de systèmes d'information non gouvernementaux, c'est-à-dire entre les entreprises et les associations professionnelles.
	CCI/ CNUCED	Prière de se référer à A m).
	PNUD	Prière de se référer à A m).
vii) Etablissement d'un cadre institutionnel propre à faciliter le transfert, le développement et l'acquisition de technologies appropriées	Banque mondiale	Les programmes énumérés sous A k) ci-dessus engloberont des programmes sous-sectoriels destinés à appuyer l'acquisition de technologies au niveau de l'entreprise ou de l'industrie.

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question B g) (suite):	CNUCED	<p>La CNUCED élaborera un projet intégré sur l'investissement, le développement de l'esprit d'entreprise et la technologie, dont les principaux objectifs seront les suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) renforcer l'environnement juridique et institutionnel se rapportant aux courants d'investissement. Voir aussi B g) i);</li> <li>b) faciliter l'intégration des politiques en matière de sciences, de technologie et d'innovation avec les stratégies de développement; et</li> <li>c) augmenter les capacités technologiques et accroître leur utilité pour le reste de l'économie.* (PNI, Obj. 3.4).</li> </ul>
viii) Développement du marché de travail		
ix) Les organismes donateurs multilatéraux peuvent persuader les gouvernements des pays développés et des pays en développement d'encourager leurs investisseurs, par des stimulants fiscaux ou autres, à investir dans les pays les moins avancés comme le Bangladesh.		

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
En réponse à la question B q):  <u>Besoins d'assistance technique en matière de promotion des échanges commerciaux et de services de soutien</u>		
i) Etablissement d'un centre d'information commerciale	CCI/ CNUCED	On aidera le Service de promotion des exportations à renforcer les fonctions devant être exécutées par le Centre d'information commerciale, dans le contexte du PNI (Obj. 2.5). Prière de se référer à A m).
ii) Développement des capacités de recherche de divers organismes de promotion des échanges, et établissement de liens entre eux	Banque mondiale	Les projets énumérés sous A k) ci-dessus appuieront le développement de systèmes non gouvernementaux d'information, c'est-à-dire entre les entreprises et les associations industrielles.
	CCI	Des services de formation et de consultations seront fournis aux institutions concernées dans le contexte du PNI.*
iii) Renforcement des programmes de formation pour l'acquisition de compétences, dans le secteur public comme dans le secteur privé	Banque mondiale	Les projets énumérés sous A k) comprendront ce qui suit:  dans les ministères gouvernementaux: soutien à l'accroissement des capacités pour gérer les aspects liés à l'OMC;  à la Commission tarifaire du Bangladesh: soutien à l'accroissement des capacités pour faire l'analyse économique des droits de douane et autres instruments commerciaux et mener des enquêtes concernant les mesures de sauvegarde et autres mesures commerciales correctives approuvées par l'OMC;  dans le secteur privé: soutien à l'accroissement des capacités pour repérer et analyser les débouchés commerciaux.
	CCI	Prière de se référer à B g).
	CNUCED	Cette activité sera entreprise dans le cadre du programme TRAINFORTRADE.* (PNI, Obj. 2.4)
	OMC	Prière de se référer à A k).

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question B q) (suite):  iv) Etablissement et renforcement de centres de création de modèles et d'un institut ou organisme de gestion de la qualité	Banque mondiale	Prière de se référer à B g) v).
	CCI	Prière de se référer à B g).
v) Amélioration des facilités de financement des échanges	Banque mondiale	Prière de se référer à B g) i).
vi) Mise en place de technologies modernes de l'information dans le pays	Banque mondiale	Prière de se référer à B g) vi).
	OMC	Un ordinateur sera fourni par l'OMC au point de référence du Ministère du commerce pour les questions relatives à l'OMC. Il y aura aussi raccordement à l'Internet (1998).  Une formation à l'accès et à l'utilisation de l'Internet et des CD-ROM sera fournie au Bangladesh (1998).

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
En réponse à la question B v): <u>Besoins d'assistance technique en matière d'accès aux marchés</u>		
- Analyse approfondie des problèmes actuels d'accès aux grands marchés d'exportation et définition des moyens de les surmonter	Banque mondiale	Prière de se référer à B g) v) et B g) vi).
	CCI	Des études sur les exigences des marchés seront effectuées dans le cadre du PNI, ce qui permettra de formuler des stratégies d'exportation pour la pénétration de marchés cibles.
	CNUCED	Le pays bénéficiera du Programme SGP, qui vise à accroître l'utilisation du SGP et à mieux faire comprendre les lois commerciales régissant les conditions d'accès aux grands marchés. L'information sur le SGP et autres tarifs préférentiels se trouve sur le CD-ROM TRAINS, que l'on peut se procurer au Bangladesh.
	PNUD	Dans le cadre de son projet pour la promotion et le développement des exportations, le PNUD aide également le gouvernement et le secteur privé à mieux connaître les exigences de l'accès aux marchés, la concurrence et les conditions en vigueur sur les marchés d'exportation cibles. Il appuie aussi les activités destinées à mesurer le potentiel d'exportation vers les marchés cibles.
- Aide consultative pour le développement de produits et la diversification des produits	Banque mondiale	Prière de se référer à B g) v) et B g) vi).
	CCI	Prière de se référer à B g) et B q).
- Parrainage de missions commerciales axées sur des produits et participation à des foires commerciales internationales	Banque mondiale	Les projets énumérés sous A k) ci-dessus engloberont un soutien aux missions commerciales axées sur des produits, l'accent étant mis sur la participation du secteur privé.
	CCI	Prière de se référer à B g) et B q).

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question B v) (suite):  - Renforcement des institutions et des procédures se rapportant au contrôle de la qualité	Banque mondiale	Le projet comprendra une aide aux entreprises et aux associations professionnelles pour qu'elles soient en mesure de se conformer aux normes de produits en vigueur sur les grands marchés d'exportation et d'effectuer les essais nécessaires pour attester la conformité; aide également à la mise en place d'un organisme national d'agrément des normes (voir A k)).
	CCI	Prière de se référer aux observations figurant sous B g).
- Etablissement de centres de création de modèles et d'instituts de mode	Banque mondiale	Prière de se référer à B g) v) et B g) vi).
	CCI	Prière de se référer aux observations figurant sous B g).
- Campagne pour une rationalisation des schémas SGP et SGPC en faveur des pays les moins avancés (par exemple, augmentation du nombre de produits visés, assouplissement des critères relatifs aux règles d'origine, etc.)	CNUCED	La CNUCED contribuera à la rationalisation du SGP et du SGPC, au moyen d'études, de services de consultations et de programmes de formation.  Ressources complémentaires requises pour compléter les programmes existants.*

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
<p>En réponse à la question C b):</p> <p><u>Sommaire des besoins d'assistance technique, par ordre de priorité</u></p>		
<p>1. Renforcement institutionnel et perfectionnement des ressources humaines au sein des ministères et organismes gouvernementaux compétents, en particulier le Ministère du commerce, et ses organismes affiliés, pour qu'ils exécutent efficacement les tâches se rapportant à la conformité aux divers Accords de l'OMC. Plus précisément, il s'agira d'étoffer la capacité nationale de satisfaire aux normes de produits et aux règlements techniques en vigueur sur les grands marchés d'exportation du Bangladesh, d'établir les mécanismes administratifs nécessaires pour mener des enquêtes et accomplir d'autres formalités se rapportant à l'application de mesures de sauvegarde, de droits antidumping et de droits compensateurs, d'établir des «points d'information», de modifier les lois nationales existantes dans le domaine des droits de propriété intellectuelle afin de les rendre conformes aux dispositions de l'Accord sur les ADPIC, de renforcer certains sous-secteurs de services (par exemple les télécommunications et les services financiers), d'intensifier les activités de recherche afin d'accroître la productivité agricole, etc.</p>	Banque mondiale	<p>La Banque mondiale voudrait que le projet en cours de négociation devienne opérationnel en 1998. Elle assurera la formation du personnel et engagera des consultants externes afin d'augmenter la capacité du Ministère du commerce d'analyser les questions de politique commerciale, et la capacité du Service de promotion des exportations d'analyser les questions tarifaires, et de mener des enquêtes conformément aux dispositions des Accords de l'OMC relatives aux mesures de sauvegarde, aux droits antidumping et aux droits compensateurs.</p>

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question C b) (suite):	CCI	<p>Une formation a été fournie et continuera de l'être au moyen de séminaires d'information portant sur les Accords du Cycle d'Uruguay, dans le cadre du Programme du CCI concernant le suivi du Cycle d'Uruguay.</p> <p>Un atelier technique sur les mesures sanitaires et phytosanitaires sera organisé dans le cadre du programme national intégré pour le renforcement de la capacité d'offre de biens et de services exportables du Bangladesh (PNI).*</p>
	CNUCED	<p>La CNUCED fournira des services de formation et de conseil afin de répondre aux besoins prioritaires de certains organismes gouvernementaux et de mettre en place des capacités dans certaines institutions. Elle organisera des séminaires de formation à l'intention des instructeurs sur des questions de politique commerciale.* (PNI, Obj. 2.1)</p> <p>(Il est prévu que ces activités seront entreprises au titre du programme national intégré du gouvernement - PNI - pour le renforcement de la capacité d'offre de produits et de services exportables (1997-2002). Ce PNI a été élaboré à la suite d'une mission interorganisations conduite par la CNUCED, à laquelle ont participé le CCI, le PNUD et la CESAP, et qui s'est rendue au Bangladesh en mai et juin 1997.)</p> <p>La CNUCED mettra en oeuvre le programme TRAINFORTRADE.*</p>

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question C b) (suite):	FMI	<p>Le FMI apportera une assistance:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) pour revoir et mettre à jour les lois et réglementations douanières, et</li> <li>2) pour rationaliser le régime des droits d'importation et le coordonner avec le système national de fiscalité indirecte, afin de garantir un recouvrement efficace des recettes fiscales (1998: engagement de principe).</li> </ol>
	OMC	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En ce qui concerne le renforcement des ressources humaines, l'OMC entreprendra les activités suivantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Des ateliers spécialisés régionaux portant sur certains accords de l'OMC seront organisés pour les pays anglophones les moins avancés de l'Asie et du Pacifique (1998 et 1999).</li> <li>- Un stage de trois semaines sur la politique commerciale sera organisé à l'intention des pays anglophones les moins avancés (dont le Bangladesh) (1998 et 1999).</li> </ul> <p>Ce stage assurera une formation générale propre à renforcer la capacité de négociation, en vue d'une participation à des négociations commerciales multilatérales.</p> </li> <li>2. En ce qui concerne la mise en oeuvre des Accords de l'OMC: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Une assistance sera fournie au Bangladesh pour rédiger ses lois et les aligner sur les obligations contractées dans le cadre de l'OMC, ainsi que pour ses obligations en matière de notification (1998-2000).</li> </ul> </li> </ol>

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question C b) (suite):		<p>Une assistance sur la question des sauvegardes sera fournie au Bangladesh durant la période 1998-2000; cette assistance consistera à former les fonctionnaires de l'administration nationale qui sont chargés de la mise en oeuvre de cet accord.</p> <p>Une assistance sur les questions antidumping sera fournie au Bangladesh durant la période 1998-2000; cette assistance comprendra ce qui suit:</p> <p>a) évaluation des besoins du pays demandeur dans le domaine des mesures commerciales correctives d'exception;</p> <p>b) compte tenu des résultats de cette évaluation, l'assistance technique suivante sera fournie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) rédaction de lois nationales;</li> <li>ii) établissement d'un système national prévoyant des mesures commerciales correctives;</li> <li>iii) formation des fonctionnaires de l'administration nationale qui seront chargés de la mise en oeuvre de ce système.</li> </ul> <p>Une assistance sera fournie au Bangladesh durant la période 1998-2000 pour aligner sa législation en matière d'évaluation en douane sur l'Accord de l'OMC.</p> <p>Une assistance sera fournie au Bangladesh en conformité avec l'Accord de coopération conclu entre l'OMPI et l'OMC qui prévoit l'octroi, par l'OMPI, d'une assistance juridique et technique en ce qui concerne l'Accord sur les ADPIC.</p>

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question C b) (suite):	PNUD	<p>Dans le cadre de son projet pour la promotion et le développement des exportations, le PNUD renforce actuellement la capacité du Service de promotion des exportations (en le dotant de pouvoirs juridiques et fonctionnels adéquats) pour lui permettre de jouer efficacement son rôle en tant qu'organisme national de coopération pour le développement et la promotion des exportations. Bien que l'OMC ait été créée après l'élaboration de ce projet, il n'est pas exclu que, dans le cadre de sa mise en oeuvre, certaines activités de formation soient menées spécialement pour renforcer la capacité du Service de s'occuper des questions liées à l'OMC. Voir aussi la réponse du PNUD au point B g).</p>
2. Développement d'infrastructures matérielles	Banque mondiale	<p>La Banque mondiale financera une étude portant sur la modernisation des ports.</p> <p>Elle financera une étude visant à recenser et à quantifier les besoins.</p> <p>Elle financera une étude portant sur la réfection et l'entretien des routes: amélioration des routes et des ponts indispensables à l'efficacité du transport des produits industriels et agricoles, ainsi que des produits d'exportation et d'importation.</p> <p>Elle financera une étude portant sur la réforme du secteur des télécommunications.</p> <p>Toutes ces études visent à l'élaboration de divers programmes d'investissement.</p>
	CNUCED	<p>Le volet Rail-Tracker du Système logistique d'information rapide sur les marchandises de la CNUCED (ACIS) a déjà été installé dans les chemins de fer du Bangladesh. Il pourrait être prolongé, à l'aide du logiciel existant, pour relier les points matériels à d'autres modes de transport.*</p>

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
<p>Question C b) (suite):</p> <p>3. Services de conseil et de soutien pour le développement de nouveaux produits d'exportation et l'amélioration de la qualité, de la conception et du conditionnement des produits d'exportation existants</p>	Banque mondiale	<p>Les programmes énumérés sous A k) ci-dessus appuieront les dépenses du secteur privé destinées à améliorer la conception, le conditionnement, la commercialisation, etc.</p> <p>Les programmes énumérés sous A k) ci-dessus appuieront le développement de systèmes non gouvernementaux d'information, c'est-à-dire entre les entreprises et les associations professionnelles.</p>
	CCI	<p>Des possibilités de formation seront offertes au personnel concerné du secteur privé au moyen d'une formation directe.</p> <p>De nouveaux produits seront choisis pour des activités de développement et d'adaptation dans le cadre du PNI.</p>
	PNUD	<p>L'un des objectifs du projet du PNUD pour la promotion et le développement des exportations est de promouvoir l'expansion et la diversification de la base de produits d'exportation et les marchés de certains groupes de produits (vêtements confectionnés, bonneterie, cuir et produits en cuir, produits électroniques, fruits frais et légumes, vaisselle en céramique, jouets rembourrés, bijouterie). Pour cela, on améliorera le développement et l'adaptation des produits, le contrôle de la qualité, le design et l'emballage au niveau des entreprises; on élargira la part de ces produits sur les marchés d'exportation; on divulguera les conclusions et recommandations au sein de la branche de production afin d'obtenir un effet multiplicateur et on les communiquera au gouvernement pour qu'il adopte les politiques et mesures appropriées.</p>
<p>4. Développement d'un réseau moderne d'information commerciale, y compris l'établissement d'un centre d'information commerciale</p>	CCI/ CNUCED	Voir A m).
	PNUD	Voir A m).

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question C b) (suite):  5. Promotion de l'investissement, l'accent étant mis sur l'amélioration des facilités de financement des échanges	Banque mondiale	Une étude est en cours pour déterminer le niveau de gravité des problèmes de financement des échanges et la manière de les résoudre.
	CNUCED	<p>La CNUCED examinera le climat des investissements au Bangladesh, notamment les lignes de conduites, les lois, les incitations et les structures institutionnelles (y compris les ZFI) qui sont employées pour attirer l'investissement étranger, compte tenu de l'expérience des pays voisins et des meilleures pratiques internationales en matière de promotion de l'investissement.*</p> <p>La CNUCED élaborera un projet intégré sur l'investissement, le développement de l'esprit d'entreprise et la technologie, dont les principaux objectifs seront les suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) renforcer l'environnement juridique et institutionnel se rapportant aux courants d'investissement. Voir aussi B g) i);</li> <li>b) faciliter l'intégration des politiques en matière de sciences, de technologies et d'innovation avec les stratégies de développement; et</li> <li>c) augmenter les capacités technologiques et accroître leur utilité pour le reste de l'économie.* (PNI, Obj. 3.4)</li> </ul>
6. Analyse approfondie des problèmes d'accès aux grands marchés d'exportation, et définition des moyens de les résoudre	Banque mondiale	Les programmes énumérés sous A k) ci-dessus appuieront les dépenses du secteur privé visant à améliorer la conception, le conditionnement, la commercialisation, etc.
	CCI	Des études sur les exigences des marchés seront effectuées dans le cadre du PNI, ce qui permettra de formuler des stratégies d'exportation pour la pénétration de marchés cibles.

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question C b) (suite):	CNUCED	<p>Le pays bénéficiera du programme SGP, qui vise à accroître l'utilisation du SGP et à mieux faire comprendre les lois commerciales régissant les conditions d'accès aux grands marchés. L'information sur le SGP et autres tarifs préférentiels se trouve sur le CD-ROM TRAINS, qu'on peut se procurer au Bangladesh.</p> <p>La CNUCED contribuera à la rationalisation du SGP et du SGPC, au moyen d'études, de services de conseil et de programmes de formation.</p> <p>Ressources complémentaires requises pour compléter les programmes existants.*</p>
	PNUD	<p>Dans le cadre de son projet pour la promotion et le développement des exportations, le PNUD aide également le gouvernement et le secteur privé à mieux connaître les prescriptions en matière d'accès aux marchés, la concurrence et les conditions existant sur des marchés d'exportation cibles. Il appuie aussi les activités destinées à déterminer les possibilités d'exportation sur les marchés cibles.</p>
7. Renforcement du cadre institutionnel et perfectionnement des ressources humaines afin de faciliter le transfert, le développement et l'acquisition de technologies appropriées	Banque mondiale	<p>Les programmes énumérés sous A k) ci-dessus comprendront des programmes sous-sectoriels destinés à appuyer l'acquisition de technologies au niveau des entreprises et des industries.</p>

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
Question C b) (suite):	CNUCED	<p>La CNUCED élaborera un projet intégré sur l'investissement, le développement de l'esprit d'entreprise et la technologie, dont les principaux objectifs seront les suivants:</p> <p>a) renforcer l'environnement juridique et institutionnel se rapportant aux courants d'investissement. Voir aussi B g) i);</p> <p>b) faciliter l'intégration des politiques en matière de sciences, de technologies et d'innovation avec les stratégies de développement; et</p> <p>c) augmenter les capacités technologiques et accroître leur utilité pour le reste de l'économie.* (PNI, Obj. 3.4)</p>
8. Formation pour l'acquisition de compétences dispensée aux personnes travaillant dans des organismes de promotion des échanges du secteur public et du secteur privé	Banque mondiale	Les projets énumérés sous A k) ci-dessus appuieront le développement de systèmes non gouvernementaux d'information, c'est-à-dire entre les entreprises et les associations professionnelles.
	CCI	Des possibilités de formation seront offertes aux fonctionnaires gouvernementaux et au personnel concerné du secteur privé au moyen de la formation directe, de la formation d'instructeurs et de l'élaboration de programmes d'études.
	CNUCED	Grâce au Programme de formation d'instructeurs, la CNUCED accroîtra les capacités de gestion des opérateurs privés, ainsi que celles des fonctionnaires d'organisations publiques à vocation commerciale. (PNI, Obj. 2.4)
	PNUD	Voir la réponse du PNUD aux points A k) et B g).

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
<p>Question C b) (suite):</p> <p>9. Mise en place de capacités institutionnelles pour la formulation et la mise en oeuvre de la politique commerciale</p>	Banque mondiale	<p>Les projets énumérés sous A k) comprendront ce qui suit:</p> <p>Dans les ministères gouvernementaux: soutien à l'accroissement des capacités pour gérer les aspects liés à l'OMC.</p> <p>Au sein de la Commission tarifaire du Bangladesh: soutien à l'accroissement des capacités pour faire l'analyse économique des droits de douane et autres instruments commerciaux et mener des enquêtes concernant les mesures de sauvegarde et autres mesures commerciales correctives approuvées par l'OMC.</p> <p>Dans le secteur privé: soutien à l'accroissement des capacités pour repérer et analyser les débouchés commerciaux.</p>
	CNUCED	<p>La CNUCED fournira des services de formation et de conseil afin de répondre aux besoins prioritaires de certains organismes gouvernementaux et de mettre en place des capacités dans certaines institutions. Elle organisera des séminaires de formation à l'intention des instructeurs sur des questions de politique commerciale.* (PNI, Obj. 2.1)</p> <p>(Il est prévu que ces activités seront entreprises dans le cadre du Programme national intégré du gouvernement - PNI - pour le renforcement de la capacité d'offre de produits et de services exportables (1997-2002). Ce PNI a été élaboré à la suite d'une mission interorganisations conduite par la CNUCED, à laquelle ont participé le CCI, le PNUD et la CESAP, et qui s'est rendue au Bangladesh en mai et juin 1997.)</p> <p>La CNUCED mettra en oeuvre le programme TRAINFORTRADE.*</p>
	PNUD	Voir la réponse du PNUD aux points A k) et B g).

\*Des fonds sont demandés.

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
<p>Question C b) (suite):</p> <p>10. Parrainage de missions commerciales à l'étranger axées sur des produits et participation à des foires commerciales internationales</p>	Banque mondiale	<p>Les programmes énumérés sous A k) ci-dessus appuieront les dépenses du secteur privé destinées à améliorer la conception, le conditionnement, la commercialisation, etc.</p> <p>Les programmes énumérés sous A k) ci-dessus appuieront le développement de systèmes non gouvernementaux d'information, c'est-à-dire entre les entreprises et les associations professionnelles.</p>
	CCI	Des études sur les exigences des marchés seront effectuées dans le cadre du PNI, ce qui permettra de formuler des stratégies d'exportation pour la pénétration de marchés cibles.
	PNUD	Voir la réponse du PNUD aux points A k) et B g).

Besoins d'assistance technique identifiés dans le questionnaire	Organisation	Réponse
En réponse à la question C d):  <u>Besoins d'assistance technique en matière de technologies de l'information, y compris la formation des ressources humaines</u>		
Le Bangladesh dispose de moyens technologiques et de ressources humaines limités pour tirer parti des nouveaux outils de l'information et de la communication tels que les CD-ROM, Internet, etc. Une assistance est nécessaire pour entreprendre des programmes étendus de formation dans ce domaine et pour rendre facilement accessibles les services de logiciel et les services d'infrastructure liés au commerce.	CNUCED	Une assistance continuera d'être fournie par l'intermédiaire du CD-ROM TRAINS. Une assistance dans la manière de l'utiliser sera fournie à travers des missions consultatives et des ateliers.*
	OMC	Un ordinateur sera fourni par l'OMC au point de référence du Ministère du commerce pour les questions relatives à l'OMC. Cet ordinateur sera relié à l'Internet (1998).  Une formation à l'accès et à l'utilisation de l'Internet et des CD-ROM sera fournie au Bangladesh (1998).
	PNUD	Voir la réponse du PNUD au point A m).

\*Des fonds sont demandés.